

کد کنترل

560

C

## آزمون ورودی دوره دکتری (نیمه‌تمدد) - سال ۱۴۰۰

دفترچه شماره (۲)  
صبح جمعه  
۱۳۹۹/۱۲/۱۵



«اگر دانشگاه اصلاح شود، مملکت اصلاح می‌شود.  
امام خمینی(ره)



گروه آزمایشی زبان  
(ویژه رشته زبان‌های باستانی ایران - کدرشته ۲۸۰۹)

مدت پاسخگویی: ۹۰ دقیقه

تعداد سؤال: ۶۰

عنوان مواد امتحانی، تعداد و شماره سوالات

ردیف	مواد امتحانی	تعداد سؤال	از شماره	تا شماره
۱	استعداد تحصیلی	۳۰	۱۰۱	۱۳۰
۲	زبان انگلیسی - عمومی	۳۰	۱۳۱	۱۶۰

استفاده از ماشین حساب مجاز نیست.

این آزمون نمره منفی دارد.

\* داوطلب گرامی، عدم درج مشخصات و امضا در مندرجات جدول ذیل، بهمنزله عدم حضور شما در جلسه آزمون است.

اینجانب ..... با شماره داوطلبی ..... با آگاهی کامل، یکسان بودن شماره صندلی خود را با شماره داوطلبی مندرج در بالای کارت ورود به جلسه، بالای پاسخنامه و دفترچه سوالات، نوع و کد کنترل درج شده بر روی دفترچه سوالات و پایین پاسخنامه ام را تأیید می نمایم.

امضا:

۱

## بخش اول

راهنمایی:

# تدریس با پاسخنامه

در این بخش، دو متن به طور مجزا آمده است. هر یک از متن‌ها را بدقت بخوانید و پاسخ سوال‌هایی را که در زیر آن آمده است، با توجه به آنچه می‌توان از متن استنتاج یا استنباط کرد، پیدا کنید و در پاسخنامه علامت بزنید.



۱

۱

۱

560 C

۱

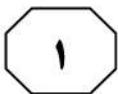
۱

۱

به عنوان وظیفه‌ای که می‌تواند برای معلم و دانش‌آموز مفید باشد، بلکه اقدامی زائد می‌دانند و لذا، برنامه آموزش معلمان باید داوطلبان را به دانش ارزشیابی اساسی مجهز کند. مؤلفه ارزشیابی نگارش باید در دوره آموزش معلمان زبان دوم گنجانده شود تا داوطلبان بتوانند بهترین کارکرد را در ارزشیابی نگارش داشته باشند. در پیشرفت سواد ارزشیابی نگارش معلمان زبان انگلیسی، قدم اول این است که مشخص شود آنها باید در جنبه‌های مختلف ارزشیابی نگارش، چه اطلاعاتی داشته باشند تا بتوانند وظایف مربوط به ارزشیابی را در کلاس درس انجام دهند. با توجه به اهمیت روزافزون سواد ارزشیابی معلمان زبان انگلیسی، برخی پژوهشگران کوشیده‌اند مفهوم سواد ارزشیابی زبان و مؤلفه‌های آن را مشخص کنند. در رابطه با دانش ارزشیابی معلمان، تغییر پارادایم ارزشیابی آموزشی در سال‌های اخیر، از اندازه‌گیری کمی به ارزشیابی کیفی باعث شده است که مهارت‌ها و اطلاعات ارزشیابی موردنیاز برای معلمان، پیچیده‌تر از گذشته شود. معلمان موظف هستند روش‌های ارزشیابی را مطابق با مهارت‌های موردنیاز عصر اطلاعات، شامل مهارت تفکر انتقادی، حل مسئله، تصمیم‌گیری و خودآموزی به کار گیرند. در قیاس با گذشته در حال حاضر دامنه وسیعی از ارزشیابی وجود دارد، مانند ارزشیابی کارپوشه و یا خودارزشیابی و ارزشیابی همکلاسی که معلمان برای اجرای هر کدام از این روش‌ها، نیازمند آموزش هستند. ولی با همه این تغییرات در ارزشیابی آموزشی، برای آنکه معلمان برای پذیرش اهداف و شیوه‌های مختلف ارزشیابی در مدارس آماده شوند، تجارب آموزشی مربوط به ارزشیابی در دوره قبل از خدمت، باید تغییر کند.

به صفحه بعد بروید.

سطر درحالی که ارزشیابی یکی از مهم‌ترین مسئولیت‌های معلمان است که آنها به طور معمول، دست‌کم یک‌سوم از زمان آموزشی خود را صرف ارزشیابی و فعالیت‌های همبسته به آن می‌کنند، یافته‌ها از وجود نگرانی‌هایی درباره سواد ارزشیابی معلمان، هم در آموزش عمومی و هم در آموزش زبان دوم حکایت می‌کند. بر پایه پژوهش‌های انجام‌شده، بی‌سوادی ارزشیابی معلمان و ضعف عملکرد آنها در این زمینه، نتیجه نبود آموزش مناسب در برنامه‌های آموزش معلمان یا برنامه‌های ضمن خدمت است. به‌واقع، شمار بسیار کمی از معلمان، برای مواجهه با چالش‌های ارزشیابی در کلاس، آمادگی لازم را دارند؛ زیرا برای آموختن چنین کاری به آنها فرستی داده نشده است. بیشتر معلمان در دوره پیش از خدمت، یا دوره‌های ضمن خدمت، آموزش دقیق و کاملی در زمینه نظریه‌ها و عملکرد ارزیابی آموزشی دریافت نکرده‌اند. بر همین اساس، تاکنون به موضوع نگارش و ارزشیابی نگارش زبان آموزان به عنوان مؤلفه‌ای از آموزش معلمان، چنان که باید توجهی نشده است. در پژوهش‌های اندکی که بر سواد ارزشیابی نگارش معلمان در کلاس درس مرکز بوده، بی‌سوادی ارزشیابی نگارش معلمان زبان انگلیسی و محروم بودن آنها از آموزش کافی در این زمینه، تأیید شده است. ویگل می‌گوید: «بسیاری از برنامه‌های آموزش‌های تکمیلی در آموزش زبان انگلیسی به عنوان زبان دوم در نگارش، معلمان کارآموز را به گذراندن دوره‌ای برای ارزشیابی ملزم نمی‌کند و دوره‌های مربوط به آموزش نگارش، اغلب مدت‌زمان بسیار کمی را به مباحث مربوط به ارزشیابی نگارش اختصاص می‌دهد.» از آنجاکه معلمان برای به‌عهده گرفتن مسئولیت کامل در زمینه روش‌های ارزشیابی در کلاس آمادگی ندارند، معمولاً ارزشیابی را نه



560 C



۱۰۳- بر طبق متن، چنانچه برنامه آموزشی خاصی، داوطلبان تدریس را به دانش ارزشیابی مجهر کند، چه تغییری در نگرش حاضر آنها به وظیفه ارزشیابی کلاسی روی خواهد داد؟

- (۱) مثبت خواهد شد.
- (۲) حداقل تشدید نخواهد شد.
- (۳) تغییری محسوس در کوتاه‌مدت پدید نخواهد آمد.
- (۴) بهسوی ارزشیابی کیفی سوق خواهد یافت.

۱۰۱- هدف اصلی نویسنده کدام است؟

- (۱) مطرح کردن یافته‌های جدید برای رفع تناقضی جدی در رفتار کلاسی معلمان
- (۲) به چالش کشیدن روشی متعارف در حیطه آموزش مهارت نوشتاری در زبان دوم
- (۳) واکاوی یک معضل فراگیر و ارزیابی روش‌های موجود مقابله با آن
- (۴) تأکید بر وجود خلاً در حوزه‌ای خاص و لزوم رفع آن

۱۰۴- اطلاعات کافی برای پاسخ به کدام پرسش زیر، در متن موجود است؟

- (۱) مدت‌زمان بهینه‌ای که برنامه‌های آموزش معلمان یا برنامه‌های ضمن خدمت، لازم است به آماده‌سازی معلمین برای انجام وظایف ارزشیابی کلاسی صرف کنند، چقدر است؟
- (۲) به چه دلیل، برنامه‌های آموزش معلمان یا برنامه‌های ضمن خدمت، اهمیت لازم را به روش‌های ارزشیابی کلاسی اختصاص نمی‌دهند؟
- (۳) در حال حاضر، چه نقطه مشترکی میان معلمان به‌طور کل و معلمان نگارش زبان انگلیسی، از نظر سواد ارزشیابی وجود دارد؟
- (۴) دلیل تغییر پارادایم ارزشیابی آموزشی در سال‌های اخیر، از اندازه‌گیری کمی به ارزشیابی کیفی کدام است؟

۱۰۲- فرض نویسنده متن، بر این اساس است که چنانچه در برنامه‌های تربیت معلمان، نحوه ارزشیابی آموزش داده شود، آنگاه آنها

- (۱) آموزه مربوطه خود را در کلاس به اجرا می‌گذارند
- (۲) مجبور نخواهند بود یک‌سوم وقت کلاس را به آن اختصاص دهند
- (۳) مجبور نخواهند بود با آزمایش و خطای کلاس را به نوعی کارگاه آموزشی برای خود تبدیل سازند
- (۴) می‌توانند دانسته‌های خود را در زمینه آموزش دروسی که حتی اختلاف ماهوی با هم دارند، نیز به کار بندند

به صفحه بعد بروید.

۱

۱

۱

560 C

۱

۱

۱

بنویسد و با جزئیات نظری آن آشنا باشد، اما نتواند این شیوه از اندیشیدن را در زندگی خود عملی کند. تفکر نقادانه یک فرایند است که برای بهبود در آن، به تمرينی مستدام نیاز است.

(۴۰) شاید برای بهره‌مند شدن از این مهارت، باید در سراسر طول عمر خود، آن را تمرين کنیم و سعی کنیم مدام، خود را در آن بهبود بخشمیم. [۲]

واقعیت این است که در دنیای امروزی، ما حجم بسیار زیادی از اطلاعات و پیام از طرق (۴۵) مختلف دریافت می‌کنیم. شبکه‌های مختلف تلویزیونی، پیام‌های تبلیغاتی، روزنامه‌ها و مجله‌ها، شبکه‌های اجتماعی، تلگرام و ... در حوزه‌های مختلف تخصصی به ما در حال پیام‌رسانی هستند. [۳] بسیاری از آنها با مقاصد (۵۰) گوناگون، استدلال‌های غلط ارائه می‌دهند، آمار فربینده عرضه می‌کنند، دلایل بی‌ربط می‌آورند و اطلاعات را تحریف می‌کنند. بخشی از آنها، شایعه و یا شبه‌علم است و در واقع، همین اطلاعات دارد به باورهای ما شکل می‌دهد و در (۵۵) خیلی از موقع، ما براساس آنها تصمیم می‌گیریم

(مثالاً خرید ابزاری خاص برای لاغری، دارویی برای ترک اعتیاد و یا یادگیری زبان خارجی در (۶۰) ۷۲ ساعت). شرایط وقتی پیچیده‌تر می‌شود که در میان انبوهی از مغالطات و شبه‌علم‌ها و

(۶۵) شایعات، اطلاعات درست و واقعی، اخبار واقعاً علمی و استدلال‌های معتبر و صحیح هم وجود دارد و ما باید آنها را هم تشخیص دهیم، بدانیم و بعضی وقت‌ها براساس آنها عمل کنیم و یا تصمیمی بگیریم. تفکر نقادانه، مهارت درست استدلال کردن، خلاقانه اندیشیدن، برقراری ارتباط بهتر و مؤثرتر با دیگران و درنهایت، تصمیم‌سازی بهتر در ما را تقویت کرده و چنین مهارت‌هایی، تشخیص سره از ناسره را برای ما در (۷۰) مواجهه با انبوه اطلاعات آسان تر می‌کند. [۴]

به صفحه بعد بروید.

سطر بسیاری از ما فکر می‌کنیم که تفکر نقادانه (Critical Thinking)، یعنی به عالم و آدم گیر بدھیم و از همه چیز و همه‌کس انتقاد کنیم. این تصوری نادرست است. آن مهارتی که به آن (۵) «تفکر نقادانه» یا «سنچش‌گرانه اندیشیدن» می‌گویند، بیش از همه، سویه‌اش به سمت خود ماست. مهارتی نرم که فقدان آن در نظام آموزشی ما به شدت احساس می‌شود و سازمان‌ها و شرکت‌ها، بیش و پیش از هر چیزی، به توسعه (۱۰) این مهارت در کارکنان خود نیاز دارند و در حل تعارضات و ارتباطات سازنده آدم‌های یک سازمان، ضروری ترین ابزار است. به‌واقع، تفکر نقادانه میلی است شدید به جستجوگری، کنار آمدن با عدم قطعیت، انس گرفتن با اندیشیدن، (۱۵) احتیاط و آهستگی در اظهارنظر و ادعا، آمادگی همیشگی برای تأمل کردن و مواجه شدن با اندیشه‌های جدید، احتیاط در تعیین دادن و نظم ساختگی برقرار کردن میان پدیده‌ها و دوری جستن و تنفر از هرگونه فریب خود و یا دیگران (۲۰) در اندیشیدن.

باید توجه کرد که تفکر نقادانه، یک مهارت است. مهارت امری است که برای یادگیری آن، نیاز به تمرين است. مثلاً مهارت رانندگی را درنظر بگیرید. کسی با خواندن کتاب آیین‌نامه رانندگی (۲۵) و یا حتی خواندن ۱۰۰ کتاب و مقاله درباره رانندگی، راننده نمی‌شود. برای راننده شدن، اگرچه باید اطلاعاتی از طریق کتاب و یا معلمی کسب کرد، اما اصل کار، نشستن پشت فرمان و تمرين کردن است. مهارت‌ها هم معمولاً (۳۰) همین‌طورند که با تمرين بیشتر، در آن ورزیده‌تر می‌شوند. [۱] نقادانه اندیشیدن پس از آموزش‌های اولیه از طریق کتاب، معلم و کارگاه، نیاز به تمرين و ممارست دارد. چه بسا فردی ده‌ها کتاب در حوزه تفکر نقادانه خوانده باشد و (۳۵) یا حتی آموزگار این مهارت باشد و در این عرصه



560 C



۱۰۷- کدام مورد زیر را می‌توان به درستی، در خصوص تفکر انتقادی از متن برداشت کرد؟

(۱) آموزگار تفکر انتقادی، ممکن است خود از تفکر انتقادی بی‌بهره باشد.

(۲) رشد و توسعه دادن تفکر انتقادی چنانچه درست انجام شود، چندان زمان بر نیست، ولی نتایجی ماندگار دارد.

(۳) واکنش فرد دارای مهارت تفکر انتقادی به شایعه و شبہ علم یکسان نیست.

(۴) رشد تفکر انتقادی در افراد جامعه، باعث خلاقیت و رشد اخلاق اجتماعی نیز می‌شود.

۱۰۵- کدام مورد، ساختار متن را به بهترین وجه، توصیف می‌کند؟

(۱) سوءتفاهی در حوزه‌ای خاص مطرح و دلایل بروز و ظهور آن واکاوی می‌شود.

(۲) مهارتی تعریف می‌شود، نحوه کسب آن توضیح داده می‌شود و عملکردش توصیف می‌شود.

(۳) یک پدیده خاص تعریف و تئوری‌های رقیب در توصیف شکل‌گیری و فواید آن مقایسه می‌شوند.

(۴) موضوعی مناقشه‌برانگیز مطرح و نظرات موافق و مخالف با آن، تحلیل و ارزیابی می‌شوند.

۱۰۸- کدام محل در متن فوق که با شماره‌های [۱]، [۲]، [۳] و [۴] مشخص شده‌اند، بهترین

محل برای قرار گرفتن جمله زیر است؟

«البته شاید فقط بخش کوچکی از این انبوه اطلاعات، مرتبط با حوزه تخصصی ما باشد و ما در آنها، نظر تخصصی داشته باشیم.»

- [۱] (۱)
- [۲] (۲)
- [۳] (۳)
- [۴] (۴)

۱۰۶- نویسنده متن، از کدام روش استدلالی در متن حاضر، استفاده نکرده است؟

(۱) مثال

(۲) مقایسه

(۳) توصیف فرایند

(۴) توصیف عملکرد

## پایان بخش اول

۲

## بخش دوم

### راهنمایی:

برای پاسخگویی به سؤال‌های این بخش، لازم است فقط موقعیتی را که در هر سؤال مطرح شده، مورد تجزیه و تحلیل قرار دهید و سپس گزینه‌ای را که فکر می‌کنید پاسخ مناسب‌تری برای آن سؤال است، انتخاب کنید. هر سؤال را بدققت بخوانید و با توجه به مطالب مطرح شده در هر سؤال و نتایجی که بیان شده و بیان نشده ولی قابل استنتاج است، پاسخی را که صحیح‌تر به نظر می‌رسد، انتخاب و در پاسخنامه علامت بزنید.





560 C



۱۱۰- این کتاب‌های درسی جدید آموزش زبان باید تغییر کنند. دبیران در رابطه با این کتاب‌ها بیان کردند که تعداد تمرين‌ها ناکافی بهنظر می‌رسد و در بسیاری از موارد، تمرين‌های کتاب کار، تشابه‌ی با پرسش‌های آزمون‌های ماهیانه و پایانی دانش آموزان ندارد. مسئله‌ای که از طرف بسیاری از دبیران مطرح شد، سیاه و سفید بودن کتاب‌های کار بود. همچنین باور داشتند که تمرين‌ها به تثبیت مطالب در حافظه دانش آموزان کمک چندانی نمی‌کنند. فرض لازم برای درستی ادعای متن، کدام است؟

۱) نظر دبیران درباره کتاب، از روایی و پایایی قابل اتکا برخوردار است.

۲) نظر دبیران در باب مسائل آموزشی، از نظرات بقیه ذی‌نفعان آموزشی، صائب‌تر است.

۳) بهتر است در تهیه و تدوین مطالب درسی، از دبیران دروس نیز نظرخواهی به عمل بیاید.

۴) تجربه عملی دبیران، از دانش تخصصی سیاستگذاران آموزشی، کاراتر و مفیدتر است.

۱۱۹- یکی از محصولات نانوفناوری که این روزها به بازار هم عرضه شده، جوراب‌هایی است که هرگز بو نمی‌گیرند. این جوراب‌ها از نانوذرات نقره بهره می‌برند که باکتری‌ها را می‌کشند و بدین شکل، بوی بد پا را که در اثر تجمع این باکتری‌ها به وجود می‌آید، از بین می‌برند. اما به تازگی مشخص شده است که وقتی نانوذرات ضد باکتری در خاک و آب محیط بیرون از آزمایشگاه قرار می‌گیرند، گاز اکسید نیتروز را تا چهار برابر بیشتر آزاد می‌کنند. اکسید نیتروز، اثر گلخانه‌ای بسیار شدیدی دارد و علاوه‌بر آن، لایه ازن را هم از بین می‌برد. بنابراین، شاید بهتر باشد استفاده از نانوفناوری، به همان محصولات صنعتی منحصر بماند.

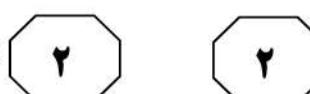
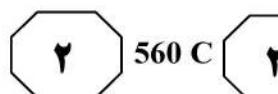
متن حاضر، کدام نتیجه‌گیری زیر را حمایت می‌کند؟

۱) خاک و آبی که در محیط آزمایشگاه برای تست نانوذرات ضدباکتری مورد استفاده قرار گرفت، با خاک و آب موجود در محیط طبیعی، متفاوت بود.

۲) توقف پروره تولید جوراب‌های بی‌بو، چنانچه با تأثیرات منفی بر محیط زیست همراه باشد، توفیقی نزد مصرف‌کنندگان نخواهد یافت.

۳) آسیب محصولات صنعتی ساخته شده با نانوفناوری به لایه ازن، قابل اغماس است.

۴) نانوذرات ضدباکتری در محیط آزمایشگاه نیز، گاز اکسید نیتروز تولید می‌کنند.



۱۱۲- یک درخت که در طی ۶ سال، ۳۰ متر رشد می‌کند، می‌تواند جایگزین خوبی برای سوخت باشد. دانشمندان از ابزار ژنتیکی‌ای برای طراحی درخت‌هایی استفاده می‌کنند که بتوانند محصول موردنیاز برای سوخت جایگزین را بسیار سریع در اختیار قرار دهند. محققان روی ماده‌ای در دیواره سلول تمرکز کرده‌اند با نام لیگنین که در ساختمان گیاه دخالت می‌کند، اما از استخراج سلولز ممانعت می‌کند. سلولز، قندی است که حاوی چربی لازم برای ساخت سوخت جایگزین اتانول است. دانشمندان در تلاش‌اند راهی برای تبدیل درختان به ..... .  
کدام مورد، به منطقی‌ترین وجه، جای خالی در متن را کامل می‌کند؟

- ۱) منبعی سودآور فراهم آورند
- ۲) سوخت جایگزین اتانول بیابند
- ۳) منابع تولید سلولز وافر پیدا کنند
- ۴) درختانی مصنوعی که سریع‌تر هم رشد کنند، پیدا کنند

۱۱۱- پژوهشگران حوزه آموزش معتقدند همان‌گونه که طی چند دهه اخیر، آموزش اندیشه‌ورز به عنوان یک الگوی مناسب و سودمند، مورد استقبال نظریه‌پردازان تعلیم و تربیت قرار گرفته است، باید هویت احساسی و شخصی معلمان نیز مورد تأمل قرار گیرد تا درک بهتری از جنبه‌های مختلف تدریس آنها، از جمله انگیزه، تعهد و رضایت شغلی به دست آید.

خطای استدلال فوق، کدام است؟

- ۱) قیاس غیرمنطقی
- ۲) قرار دادن معلول به جای علت
- ۳) اتکا بر باور و نه آمار قابل استناد
- ۴) تعمیم مبالغه‌آمیز رابطه همبستگی

## تدریس تکمیلی



به صفحه بعد بروید.

۲

۲

۲

560 C

۲

۲

۲

۱۱۴- دانشجویان تمامی دانشگاه‌های شهرک دانشجویی «الف» باید در دوره آموزش «اصول رانندگی صحیح» این دانشگاه‌ها شرکت کنند. در دو سال گذشته، چندین تصادف در این شهرک دانشجویی و اطراف آن، منجر به جراحت و درمواردهی، مرگ رانندگان جوان شده است. از آنجاکه بسیاری از والدین، بهدلیل مشغله زیاد، وقت کافی برای آموزش بهتر و نظارت بر فرزندان خود ندارند، برای اطمینان از این بودن دانشجویان راننده، همه آنها باید ملزم به شرکت در دوره آموزش «اصول رانندگی صحیح» این دانشگاه‌ها شوند.

پاسخ به کدام پرسش زیر، برای ارزیابی استدلال متن فوق، ضروری نیست؟

- (۱) آیا صرف آموزش یک مهارت، منجر به اکتساب آن نزد فراگیران می‌شود؟
- (۲) آیا جوانانی که در تصادفات ذکر شده در متن، مجروح یا جان خود را از دست دادند، همگی دانشجو بودند؟

(۳) آیا دانشجویانی که در دو سال اخیر، به نوعی درگیر تصادفات رانندگی بوده‌اند، مقصراً اصلی تصادفات قلمداد شده‌اند؟

(۴) آیا آموزش رانندگی به جوانان توسط والدین آنها، به همان اندازه دوره آموزش «اصول رانندگی صحیح» دانشگاه‌ها کارایی دارد؟

۱۱۳- نتایج حاصله از تحقیق حاضر نشان داد که دانش واژگان زبان‌آموزان با تماشا کردن و گوش کردن به محتوای انگلیسی، همبستگی معناداری داشت، درحالی‌که برای خواندن متون انگلیسی، همبستگی معناداری یافت نشد. افزون‌براین، از روابط مثبت بین انواع تماس خارج از کلاس با محتوای انگلیسی مشخص شد که تمامی زبان‌آموزانی که از سطح واژگان بالایی برخوردارند، به صورت کلی، بیشتر از سایرین، زمان خود را صرف محتوای خواندنی، شنیداری و صوتی - تصویری انگلیسی می‌کنند. لذا توصیه می‌شود برای افزایش دانش واژگانی زبان‌آموزان، محتوای خواندنی، شنیداری و صوتی - تصویری تماس خارج از کلاس را فزونی بخشنند.

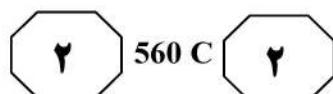
کدام مورد، در صورتی که صحیح فرض شود، استدلال فوق را تضعیف می‌کند؟

(۱) برخی از توصیه‌هایی که متخصصین آموزش زبان‌های خارجی به عمل می‌آورند، بر نظر و تجربه شخصی متکی است.

(۲) زبان‌آموزانی سراغ تماس خارج از کلاس با محتوای انگلیسی می‌روند که از قبل، سطح واژگان خود را بالا برده باشند.

(۳) امروزه، روش‌هایی که برای افزایش دانش واژگانی زبان انگلیسی پیشنهاد می‌شوند، متنوع و تقریباً تمامی، از پیشینه تحقیقی خوبی برخوردارند.

(۴) بنا بر گفته بسیاری از زبان‌آموزان زبان انگلیسی، زبانی که در سخنرانی‌ها و فیلم‌های آموزشی به کار می‌رود، از زبان رایج در سخنرانی‌ها و فیلم‌های عالم واقعی، متفاوت است.



۱۱۵ - استفاده از ترجمه‌های معیار بیشتر، حین به کارگیری ابزارهای خودکار، به عنوان معیاری برای تصمیم‌گیری در مورد کیفیت ترجمه‌های انسانی، منجر به نمراتی عینی‌تر و پایاتر در مقایسه با نمره‌های کارشناسان می‌شود. این فرضیه براساس این منطق استوار است که مترجمان انسانی، به هنگام ترجمه، از خلاقیت خود در فرایندهای حل مسئله و تصمیم‌گیری در گزینش معادل استفاده می‌کنند. بنابراین، تصمیم‌گیری درباره کیفیت متون ترجمه شده براساس تنها یک ترجمه معیار که تمامی معادل‌های ممکن که به یک اندازه صحیح‌اند را دربرنمی‌گیرد، چندان صحیح و منصفانه به نظر نمی‌رسد. البته افزایش تعداد ترجمه‌های معیار در این پژوهش، در تمامی موارد، منجر به افزایش میزان همبستگی میان دو مجموعه نمره مورد مطالعه نشده است.

کدام مورد زیر، رابطه منطقی دو بخش از متن که زیر آنها خط کشیده شده است را به بهترین وجه، توصیف می‌کند؟

۱) اولی، نتیجه‌گیری متن است و دومی، ملاحظه‌ای که در تعمیم آن نتیجه‌گیری باید مذکور داشت را بیان می‌دارد.

۲) اولی، ادله‌ای است که نتیجه‌گیری متن را تقویت می‌کند و دومی، همان نتیجه‌گیری نهایی متن است.

۳) اولی، فرضی است که نتیجه‌گیری متن بر آن استوار است و دومی، آن نتیجه‌گیری را تعديل می‌کند.

۴) اولی، مبنای منطقی نتیجه‌گیری متن است و دومی، دلیل ارائه آن مبنا را روشن تر می‌کند.



## پایان بخش دوم

۳

## بخش سوم

راهنمایی:

در این بخش، توانایی تحلیلی شما مورد سنجش قرار می‌گیرد. سوال‌ها را به دقت بخوانید و پاسخ صحیح را در پاسخنامه علامت بزنید.





راهنمایی: با توجه به اطلاعات زیر، به سوال‌های ۱۱۶ تا ۱۱۹ پاسخ دهید.

۱۱۷ - اگر در کلاس زبان فرانسه ۲ نفر ثبت‌نام کرده باشند، چند نفر به‌طور قطع، نام زبانی که در آن ثبت‌نام کرده‌اند، مشخص می‌شود؟

- (۱) ۱
- (۲) ۲
- (۳) ۳
- (۴) ۴

در یک آموزشگاه زبان‌های خارجه، زبان‌های «آلمانی»، «انگلیسی» و «فرانسه» تدریس می‌شود. در یک دوره خاص در یکی از زبان‌ها ۳ نفر، در دیگری ۲ نفر و در سومی ۱ نفر ثبت‌نام کرده‌اند. اسامی ۶ نفری که ثبت‌نام کرده‌اند A, E, D, C, B, A و F (نه به ترتیب) می‌باشد. اطلاعات زیر موجود است.

- در کلاس زبانی که فقط یک نفر ثبت‌نام کرده، نه آن شخص B است و نه آن کلاس، کلاس زبان فرانسه است.

- A و B در کلاس زبان‌های مختلف و C و D در کلاس زبان‌های مشابه ثبت‌نام کرده‌اند.
- E به همراه دو نفر دیگر غیر از A، در کلاسی غیر از زبان انگلیسی ثبت‌نام کرده است.

۱۱۸ - اگر E و F کلاسی که در آن ثبت‌نام کرده‌اند، زبان آلمانی باشد، کدام فرد از چهار نفر دیگر، نوع زبان ثبت‌نامی‌شان، به‌طور قطع، مشخص می‌شود؟

- (۱) هر چهار نفر
- (۲) فقط D و C
- (۳) همه به جز A
- (۴) فقط

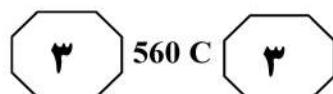
۱۱۶ - اگر D در کلاس زبان آلمانی ثبت‌نام کرده باشد، A در کدام کلاس زبان ثبت‌نام کرده است؟

- (۱) نمی‌تواند در کلاس آلمانی ثبت‌نام کند.
- (۲) فرانسه
- (۳) آلمانی
- (۴) انگلیسی

۱۱۹ - چه کسی، به‌طور قطع، با F در یک کلاس زبان مشابه ثبت‌نام کرده است؟

- (۱) E
- (۲) D
- (۳) B
- (۴) A

به صفحه بعد بروید.



راهنمایی: با توجه به اطلاعات زیر، به سؤال‌های ۱۲۰ تا ۱۲۳ پاسخ دهید.

۱۲۱ - اگر سؤال اول، فقط یک جای خالی داشته باشد، پاسخ B در جای خالی (یکی از جاهای خالی) کدام سؤال نوشته شده است؟

- (۱) چهارم
- (۲) سوم
- (۳) دوم
- (۴) اول

در یک آزمون زبان، داوطلبی با ۴ سؤال مواجه است. از شروع سؤال اول تا پایان سؤال چهارم، به ترتیب، ۶ جای خالی وجود دارد که داوطلب باید هر کدام را با یکی از حروف A، B، C، D و F (نه لزوماً به ترتیب) پر کند. در دو سؤال آزمون، در هر کدام، دو جای خالی و در دو سؤال دیگر آزمون، در هر کدام، یک جای خالی وجود دارد. داوطلبی به همه سؤال‌ها پاسخ درست داده است. اطلاعات زیر درخصوص جاهای خالی و نحوه پر کردن آنها توسط این داوطلب موجود است:

- دقیقاً قبل و بعد از پاسخ C، به ترتیب، داوطلب پاسخ‌های A و D را درج کرده است.
- در سؤال دوم که دارای یک جای خالی است، پاسخ F نوشته نشده است.
- A و E، در یک سؤال مشترک نوشته شده‌اند.

۱۲۲ - اگر در دومین جای خالی سؤال آخر، پاسخ B نوشته شده باشد، دقیقاً بعد از پاسخ D، کدام پاسخ نوشته شده است؟

- (۱) F
- (۲) E
- (۳) B
- (۴) A

۱۲۰ - اگر سؤال سوم، دارای دو جای خالی و F یکی از پاسخ‌های آن باشد که داوطلب نوشته است، کدام مورد درخصوص B، صحیح است؟

- (۱) پاسخ سؤال اول است.
- (۲) تنها پاسخ سؤال آخر است.
- (۳) زودتر از A نوشته شده است.
- (۴) به همراه D، پاسخ یک سؤال است.

۱۲۳ - اگر پاسخ B در سؤال سوم نوشته شده باشد، کدام مورد درخصوص سؤال چهارم، صحیح است؟

- (۱) دارای دو جای خالی است.
- (۲) D، یکی از پاسخ‌های این سؤال است.
- (۳) فقط پاسخ D در آن نوشته شده است.
- (۴) فقط پاسخ F در آن نوشته شده است.

## پایان بخش سوم

۴

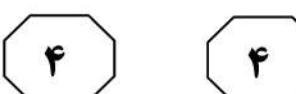
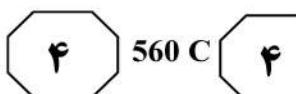
## بخش چهارم

### راهنمایی:

این بخش از آزمون استعداد، از انواع مختلف سؤال‌های کمی، شامل مقایسه‌های کمی، استعداد عددی و ریاضیاتی، حل مسئله و ..., تشکیل شده است.

- توجه داشته باشید به خاطر **متفاوت** بودن نوع سؤال‌های این بخش از آزمون، هر سؤال را براساس دستورالعمل ویژه‌ای که در ابتدای هر دسته سؤال آمده است، پاسخ دهید.





راهنمایی: هر کدام از سوال‌های ۱۲۴ تا ۱۲۷ را به دقت بخوانید و جواب هر سوال را در پاسخنامه علامت بزنید.

۱۲۶- معلمی به دانشآموزان خود، ۲۰۰ تمرین که از ۱ تا ۲۰۰ شماره‌گذاری شده‌اند، می‌دهد و به آنها می‌گوید تمریناتی که شماره آنها، ۳ رقمی مضرب ۶ است را حل کنید.  
دانشآموزان چند تمرین را باید حل کنند؟

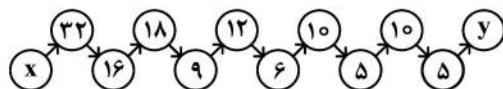
۹۶ (۱)

۵۷ (۲)

۱۷ (۳)

۱۶ (۴)

۱۲۴- در شکل زیر، بین اعداد، ارتباط خاص و یکسانی برقرار است. حاصل  $x + y$  کدام است؟



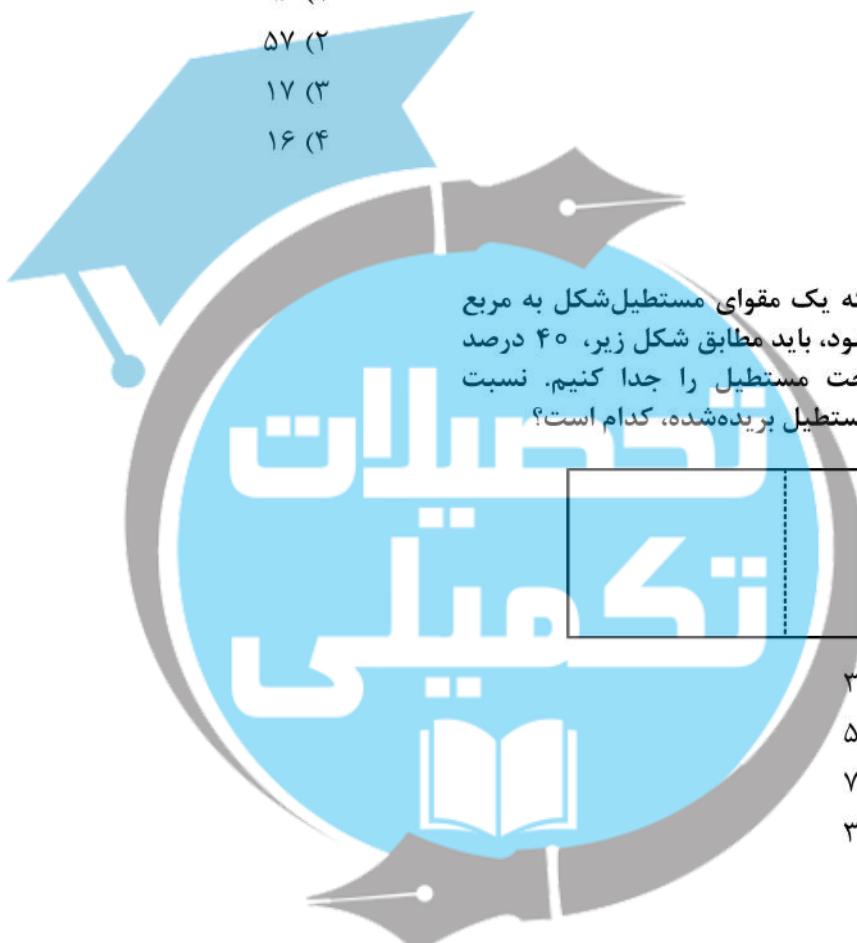
۳۸ (۱)

۴۲ (۲)

۴۳ (۳)

۴۶ (۴)

۱۲۵- برای آنکه یک مقوای مستطیل شکل به مربع تبدیل شود، باید مطابق شکل زیر، ۴۰ درصد از مساحت مستطیل را جدا گنیم. نسبت اضلاع مستطیل پریده شده، کدام است؟



۱) ۲ به ۳

۲) ۳ به ۵

۳) ۵ به ۷

۴) ۱ به ۳

به صفحه بعد بروید.



560 C



- ۱۲۷- کرایه یک تاکسی برای ۲۵ کیلومتر نخست، ۱۸ هزار تومان و برای هر ۱۰ کیلومتر اضافی، ۴ هزار تومان است. تاکسی در مسیر برگشت، طبق همان روال، ولی همه مسیر را نیم‌بها کرایه می‌گیرد. اگر فردی برای مسیر رفت‌وبرگشتی خود، ۵۱ هزار تومان کرایه پرداخت کرده باشد، کل مسیر رفت‌وبرگشت وی، چند کیلومتر بوده است؟

(۱) ۸۰

(۲) ۱۱۶

(۳) ۱۲۰

(۴) ۱۳۰

راهنمایی: سؤال ۱۲۸، شامل دو مقدار یا کمیت است، یکی در ستون «الف» و دیگری در ستون «ب». مقادیر دو ستون را با یکدیگر مقایسه کنید و با توجه به دستورالعمل، پاسخ صحیح را به شرح زیر تعیین کنید:

- اگر مقدار ستون «الف» بزرگ‌تر است، در پاسخنامه گزینه ۱ را علامت بزنید.
- اگر مقدار ستون «ب» بزرگ‌تر است، در پاسخنامه گزینه ۲ را علامت بزنید.
- اگر مقادیر دو ستون «الف» و «ب» با هم برابر هستند، در پاسخنامه گزینه ۳ را علامت بزنید.
- اگر براساس اطلاعات داده شده در سؤال، نتوان رابطه‌ای را بین مقادیر دو ستون «الف» و «ب» تعیین نمود، در پاسخنامه گزینه ۴ را علامت بزنید.

- ۱۲۸- بهازی هر ۳ جلسه که علی در کلاس زبان انگلیسی شرکت کرده، در کلاس زبان فرانسه، ۸ جلسه شرکت داشته است. می‌دانیم که او ۱۵ جلسه کلاس زبان فرانسه بیشتر از کلاس زبان انگلیسی شرکت کرده است.

ب  
تعداد جلسات زبان انگلیسی که اگر علی غیبت می‌کرد، نسبت متنظر ۱ به ۸ می‌شد.

الف  
تعداد جلسات زبان فرانسه که اگر علی غیبت می‌کرد، نسبت متنظر ۱ به ۲ می‌شد.

به صفحه بعد بروید.

۴

۴

۴

560 C

۴

۴

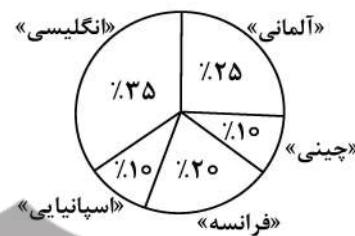
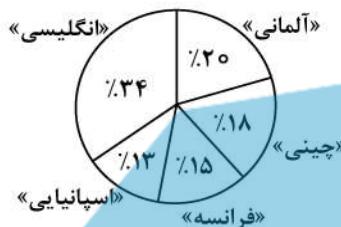
۴

راهنمایی: با توجه به اطلاعات و نمودارهای زیر، به سؤال‌های ۱۲۹ و ۱۳۰ پاسخ دهید.

در یک کتابخانه، کتاب‌هایی به ۵ زبان آلمانی، انگلیسی، اسپانیایی، فرانسه و چینی وجود دارد. در یک سال خاص، از هر ۴۵ کتاب، ۱۹ آن به امانت گرفته شده است. نمودار شماره ۱، سهم هر زبان، از کتاب‌های این کتابخانه و نمودار شماره ۲، سهم هر زبان، از کتاب‌های امانت گرفته شده را نشان می‌دهد.

نمودار شماره ۲. «سهم هر زبان، از کتاب‌های امانت گرفته شده»

نمودار شماره ۱. «سهم هر زبان، از کتاب‌های این کتابخانه»



- ۱۲۹ - چند درصد از کتاب‌هایی که به زبان آلمانی هستند، امانت داده نشده‌اند؟



(۱) ۶۲

(۲) ۵۱,۵

(۳) ۳۸

(۴) ۱۴,۵

## پایان بخش چهارم

5

5

5

560

5

5

三

بخش پنجم

راهنمايی:

این بخش، مربوط به سوالات آزمون زبان انگلیسی - عمومی است.

## PART A: Grammar

**Directions:** Choose the word or phrase (1), (2), (3), or (4) that best completes the blank. Then mark the correct choice on your answer sheet.

5

5

**5** 560 C **5**

5

5

- 138- In 1900, this area had a combination of residential and industrial features, but by 1935 the industrial features ..... .**



## PART B: Vocabulary

**Directions:** Choose the word or phrase (1), (2), (3), or (4) that best completes the blank. Then mark the correct choice on your answer sheet.

5

5

**5** 560 C **5**

5

5



## PART C: Reading Comprehension

**Directions:** Read the following two passages and decide which choice (1), (2), (3), or (4) best answers each question. Then mark the correct choice on your answer sheet.

### **Passage 1:**

The most basic definition of work is “energy and effort expended in performance of a task.” Essentially, all jobs and tasks require you to spend energy and effort in some form, be it physical or mental. But even at this crude and simple level, work has an appreciable effect on the brain that can, and probably does, make us happier. Copious evidence shows the more physically active you are, the better your brain works. Makes sense; the brain, a biological organ, needs energy and nutrients (more than other organs). Increased physical activity strengthens and improves the heart, reduces fat and cholesterol, speeds up metabolism, all of which improves the supply of blood and nutrients to the brain, increasing its ability to do ... anything, really.

Physical activity seems to have an even more “direct” effect on the brain, by increasing output of Brain Derived Neurotrophic Factor, BDNF, a protein that stimulates growth and production of new brain cells. This could explain the many reported neurological benefits of physical activity, such as enhancing learning ability and memory, increased hippocampal volume and higher levels of gray matter throughout the brain. Studies also suggest that children who engage in more physical, sporting activity often do better on academic tests.

So if our work compels us to engage in physical activity, the positive effects this has on the brain could well make us happier. Boosting our learning and related faculties makes us smarter (arguably), and despite the term “blissful ignorance,” evidence suggests that greater intelligence makes you (slightly) happier. Also, physical exercise releases endorphins, which is the “happiness chemical”. And, of course, improved general physical health means we have greater capacity to do things that make us happy, as we aren’t held back by poorer health and stress resulting from no exercise.

- 151- What is the primary purpose of the passage?**

  - 1) To compare two explanations for the same phenomenon
  - 2) To present a commonplace idea and its inaccuracies
  - 3) To clarify the function of a phenomenon
  - 4) To explore the implications of a finding



**152- Which of the following rhetorical devices is used to advance the argument presented in the passage?**

- 1) Appeal to authority
- 2) Analogy
- 3) Chronological time order
- 4) Physical description

**153- Which of the following statements about fat and cholesterol is supported by the passage?**

- 1) Increased levels of blood fat and cholesterol block the supply of energy and nutrients to the brain.
- 2) The amount of fat and cholesterol is invariably low in highly intelligent people.
- 3) Any attempt to lower fat and cholesterol in the blood promotes metabolism.
- 4) Reduced fat and cholesterol positively affects brain power.

**154- Which of the following best reveals the author's attitude towards the concept of "blissful ignorance"?**

- 1) Reluctant acceptance
- 2) Amused tolerance
- 3) Highly skeptical
- 4) Studied neutrality

**155- What is the author's main purpose in the last sentence of the passage?**

- 1) To contrast the role played by general physical health and mental health in promoting happiness
- 2) To shed light on the meaning of "happiness chemical" cited in an earlier statement
- 3) To further bolster the relationship between physical activity and intelligence
- 4) To allude to some indirect effects of physical activity on happiness

## Passage 2:

Thousands of people died from the heat that baked western Europe in the summer of 2003. The heat wave also devastated the region's agricultural sector: In France, where temperatures were 3.6°C above normal, the country's corn and fruit harvests fell more than 25%. Thirty-one years earlier, another very hot summer shrank harvests in southwest Russia and Ukraine and led to a tripling in world grain prices.

By the end of the century, those summers may seem like cool ones and the impact on agriculture will be even greater. Two researchers applied 23 global climate models used by the Intergovernmental Panel on Climate Change to estimate end-of-century temperatures. Their conclusions with regard to agriculture are sobering. They correctly argue that in the past heat waves, drought, and food shortages have hit particular regions, but the future will be different: Yields are going to be down every place. Heat will be the main culprit. If you look at extreme high temperatures so far observed—basically since agriculture started—the worst summers on record have been mostly because of heat, not drought.

The models predict that by 2090, the average summer temperature in France will be 3.7°C above the 20th century average. Elevated temperatures not only cause excess evaporation but also speed up plant growth with consequent reductions in crop yields. Although rising temperatures may initially boost food production in temperate altitudes by prolonging the growing season, crops will eventually suffer unless growers develop heat-resistant versions that don't need a lot of water. You have to go back at least several million years before you find temperatures comparable to those being predicted.

**GO ON TO THE NEXT PAGE**

5

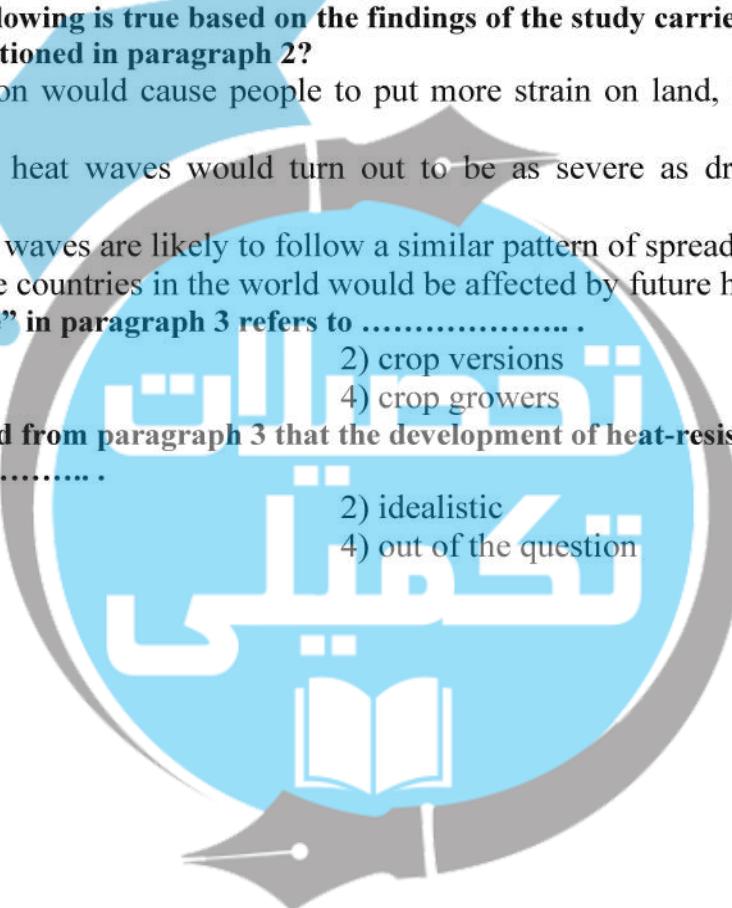
5

5 560 C 5

5

5

- 156- According to the passage, the tripling of world grain prices occurred ..... .
- 1) sometime in the 20<sup>th</sup> century
  - 2) when the land under cultivation diminished
  - 3) when Russia and Ukraine colluded together to abuse the situation generated by an exceptional heat wave
  - 4) due to a reason completely different from the one leading to a drop in corn and fruit harvests in France in 2003
- 157- The word “sobering” in paragraph 2 could best be replaced by which of the following?
- 1) Incredulous
  - 2) Alarming
  - 3) Exaggerated
  - 4) Fascinating
- 158- Which of the following is true based on the findings of the study carried out by the two researchers mentioned in paragraph 2?
- 1) Overpopulation would cause people to put more strain on land, leading to more soil erosion.
  - 2) In the future heat waves would turn out to be as severe as drought and food shortages.
  - 3) The past heat waves are likely to follow a similar pattern of spread worldwide.
  - 4) Almost all the countries in the world would be affected by future heat waves.
- 159- The word “those” in paragraph 3 refers to .....
- 1) years
  - 2) crop versions
  - 3) temperatures
  - 4) crop growers
- 160- It can be inferred from paragraph 3 that the development of heat-resistant versions of crops is .....
- 1) viable
  - 2) idealistic
  - 3) fat-fetched
  - 4) out of the question



This is the end of section 5.

5

5

5 560 C 5

5

5

